

Министерство науки и высшего образования РФ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего образования  
УЛЬЯНОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ  
Институт международных отношений  
Кафедра английской лингвистики и перевода

**С.Ш. Рыткина**

**Учебно-методическое пособие по проведению практических  
занятий и организации самостоятельной работы  
магистрантов по дисциплине  
«Аудирование специальных текстов»**

Ульяновск, 2021

УДК  
ББК  
К

*Печатается по решению Ученого совета ИМО  
Ульяновского государственного университета*

*Рекомендовано к введению в образовательный процесс*

**Рецензент – доктор филологических наук, профессор Фефилов А.И.**

**Учебно-методическое пособие по проведению практических занятий и организации самостоятельной работы магистрантов по дисциплине «Аудирование специальных текстов»**  
/ С.Ш.Рыткина - Ульяновск, УлГУ, 2021. – 25 с.

В пособие включены методические рекомендации по проведению практических занятий и по организации самостоятельной работы обучающихся, составленные на основании Федерального государственного образовательного стандарта высшего профессионального образования по направлению подготовки «Филология» (уровень магистратуры).

© Рыткина С.Ш.. 2021

© Ульяновский государственный университет, 2021

## Содержание

|    |  |    |
|----|--|----|
| 1. | Введение.....  | 4  |
| 2. | Методические рекомендации по организации и проведению<br>практических занятий .....  | 6  |
| 3. | Методические рекомендации по организации самостоятельной<br>работы обучающихся ..... | 11 |
| 4. | Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины .....                    | 20 |
| 5. | Материально-техническое обеспечение дисциплины .....                                 | 22 |

## 1. Введение

**Цели освоения дисциплины:** совершенствование навыков восприятия иноязычной речи на слух и повышение эффективности коммуникативной деятельности в различных ситуациях иноязычного профессионального общения.

**Задачи освоения дисциплины:** овладеть навыками и коммуникативными стратегиями и тактиками, риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приемами, принятыми в разных сферах коммуникации.

Программа по курсу «Аудирование специальных текстов» разработана в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по направлению подготовки магистрантов Филология (уровень магистратуры) с присвоением квалификации «Магистр», а также с учетом европейских стандартов содержания и формата образовательных и экзаменационных материалов (TOEFL, FCE, CAE, IELTS), с учетом специфики подготовки специалистов в Ульяновском государственном университете.

Академический курс по аудированию предполагает формирование следующих **профессионально-языковых навыков, умений и знаний:**

- умения использовать те же приемы, что и при аудировании родной речи [прогнозирование, интуитивная догадка];
- умения восполнять информационные пробелы, возникшие из-за незнакомых слов, за счет интерпретации контекста;
- знания о культурном компоненте изучаемого языка;
- умения определять главную тему и идею монолога/диалога, профессиональную принадлежность говорящего или участников диалога, их отношение друг к другу, место и время произнесения монолога/диалога, тон и эмоциональное состояние говорящих в различных жанровых и коммуникативных формах. В монологической форме:
  - телефонных разговоров и сообщений
  - лекций по различным научно-популярным темам
  - инструкций, объявлений
  - новостных репортажей
  - публичных выступлений, докладов
  - повествовательных, описательных текстов

В диалогической форме:

- неформальной и формальной бесед
- обсуждений

- интервью

## 2. Методические рекомендации по организации и проведению практических занятий

Цикл позволяет магистрантам получить углубленные знания и навыки для успешной профессиональной деятельности и (или) для продолжения профессионального образования. Аудирование, или умение воспринимать на слух речь, является одной из составляющих речевой деятельности. Владение иноязычной речью ведется в академическом процессе в единстве ее сторон (говорение, аудирование, чтение, письмо) и обеспечивается серией упражнений, адекватных формируемым навыкам и умениям. Аудирование как один из аспектов академического процесса овладения иноязычной речью входит в содержание школьных программ в Российской Федерации и является компонентом ЕГЭ, программ подготовки к экзамену на получение европейских сертификатов различного уровня и вида по английскому языку (TOEFL, FCE, CAE, IELTS). Это и обусловило выделение аудирования как отдельного курса в программе подготовки магистрантов в Ульяновском государственном университете.

### Типология заданий для формирования аудионавыков:

- 1. Извлечение необходимой информации** По-английски это звучит как *listening for specific information* или *selective listening*. Цель данного вида аудирования - вычленив в речевом потоке необходимую или интересующую информацию, игнорируя ненужное. При этом орфографические и грамматические ошибки не учитываются. Продолжительность звучания текстов - две минуты.
- 2. Понимание основного содержания, с извлечением основной информации** По-английски это звучит как *listening for gist* или *skill listening*. Текст прослушивается с целью услышать и закрепить в памяти наиболее важные сведения, определить основную мысль и основную тему сообщения, отделить существенное от несущественного. Тренировочные задания, нацеливающие на этот вид аудирования, включают в себя ответы на вопросы по основному содержанию, определение темы и коммуникативного намерения говорящего, составление/выстраивание плана прослушанного аудиотекста, перечисление основных фактов, прогнозирование содержания по заголовку перед прослушиванием.

**3. Полное понимание содержания и смысла** По-английски это звучит как *listening for detailed comprehension*. Этот вид аудирования предполагает полное, точное и быстрое понимание звучащей речи, а именно восприятие и узнавание элементов аудиотекста и синтезирование содержания на их основе, запоминание и осмысление всех основных и второстепенных фактов. Формирование необходимых навыков данного вида аудирования происходит во время выполнения послетекстовых заданий, а именно ответить на вопросы по всем фактам, определить последовательность фактов и событий, догадаться о значении незнакомых слов и выражений из контекста, сделать выводы, обобщить и интерпретировать информацию из прослушанного текста. Интервью звучит 3-3,5 минуты. Нужно выбрать наиболее подходящий ответ из трех предложенных. Каждая запись звучит дважды.

**Типичные ошибки** сводятся к следующему:

- экзаменуемые не соотносят ключевые слова в вопросах и в аудиотекстах;
- экзаменуемые выбирают варианты ответов только потому, что эти же слова звучат в тексте, и забывают о том, что верный ответ, как правило, выражен синонимами.

**Предлагаются следующие рекомендации для обучающихся по выполнению заданий:**

1. Перед началом задания *внимательно читайте инструкцию* и извлекайте из неё всю полезную информацию. Внимательное чтение формулировки заданий позволит быстро ориентироваться в теме аудиотекста.
2. Одно из важнейших умений, которым необходимо овладеть — это способность выделять при прослушивании *ключевые слова* в заданиях и подбирать к этим словам соответствующие *синонимы*. Например, аудирование с пониманием основного содержания не предполагает полного понимания всего текста, поэтому следует вырабатывать в себе умение концентрироваться в тексте на ключевых словах и не обращать внимание на слова, от которых не зависит понимание основного содержания. Если требуется извлечь запрашиваемую информацию, то необходимо концентрировать своё внимание только на этой информации, отсеивая информацию второстепенную. При этом следует помнить, что в аудиотексте основная мысль, как правило, выражена словами синонимичными тем, которые использованы в тестовом вопросе.
3. Не давайте *ответы во время звучания аудиозаписи. Используйте 15-секундную паузу* между первым и вторым прослушиваниями аудиотекстов.
4. Запомните: выбор ответа в заданиях на полное понимание прослушанного текста должен быть основан *только на той информации, которая в тексте звучит*.
5. Внимательно изучите *инструкцию по переносу ответов* в специальный бланк и ознакомьтесь с образцами написания букв и цифр.

### **Рекомендации по работе с заданиями разного уровня сложности и разного формата:**

необходимо при формировании умений обучающихся в аудировании использовать те типы текстов, которые используются в контрольных измерительных материалах экзаменов:

1. Для аудирования с пониманием основного содержания: микротексты, короткие монологические высказывания, имеющие общую тематику;
2. Для аудирования с извлечением необходимой информации: объявления, рекламы, бытовые диалоги, короткие интервью;
3. Для аудирования с полным пониманием: интервью, беседы, обращения, выступления, имеющие научно-популярную тематику.

После первого прослушивания надо постараться отметить наиболее вероятные ответы, выделяя в звучащем тексте ключевые слова и соотнося с теми, что уже подчеркнуты в утверждениях. Следует также продумать, какого рода информация потребуется (например, цифры, время, имена собственные, какие-то детали), чтобы определить данное утверждение как верное, неверное или вообще в тексте не затронутое. При прослушивании текста следует обратить внимание на отрицательные предложения, поскольку правильный ответ часто имеет форму утвердительного предложения, которое включает слово, противоположное по значению тому, что прозвучало в записи. Это также может быть более сложное предложение, в котором встречаются такие слова как: *barely, hardly, scarcely, rarely, seldom*. В конце задания могут быть вопросы более общего содержания. При ответе на них необходимо подумать о тексте всей записи целиком. Во время второго прослушивания надо проверить свои ответы и не оставлять вопросы без ответов.

При выполнении задания высокого уровня на полное понимание текста (задание на множественный выбор) следует учитывать следующие рекомендации:

- Перед тем как прослушать запись, надо сначала прочитать только вопросы в задании, без предложенных вариантов ответа. Однако эта стратегия не всегда может быть полезной, особенно если вопрос состоит из одного или нескольких слов, не образующих полного предложения. В этом случае рекомендуется прочитать вопросы вместе с предложенными вариантами ответов.
- Рекомендуется найти в вопросах ключевые слова и подобрать к ним синонимы. Когда прослушивание началось, следует прекратить чтение вопросов и сконцентрировать внимание на понимании аудиозаписи. Следует помнить, что во всех заданиях на множественный выбор порядок вопросов соответствует тому порядку, в каком информация появляется в тексте.

## Учебный материал

Для работы на занятиях берется аудиоматериал из учебных пособий: English unlimited B2 : upper intermediate : coursebook with e-portfolio / Tilbury Alex [и др.]. - 4th ed. - Cambridge : Cambridge University Press, 2013. - 160 p. : ill. - Прилож.: DVD-ROM. - ISBN 978-0-521-73991-7 : 2478.00; раздела аудирования из учебного пособия Evans Virginia. Upstream : advanced C 1. Student's book / Evans Virginia, L. Edwards. - Newbury : Express Publishing, 2008. - 256 p. : ill. - ISBN 978-1-84466-150-3 : 852.00. и сборника Guide for Magistrates (Philology) [Электронный ресурс].

Программа курса предполагает знакомство магистрантов со всеми форматами и видами европейских экзаменов по аудированию. По мере прохождения курса и получения необходимых умений и навыков рекомендуется прослушивание аутентичных большеформатных текстов: лекций, конференций, обсуждений с подкастов, отрывков фильмов для развития коммуникативных навыков, понимания лингвокультурных подтекстов, прагматических целей высказывания.

## Содержание курса

### Раздел 1. Аудирование текстов

**Тема 1.** Ознакомление с задачами курса, с форматами экзаменов (TOEFL, FCE, CAE, IELTS). Диагностический тест.

**Цели и содержание работы.** Анализ типовых заданий. Анализ стратегий. Анализ типичных ошибок. Интерактивный ресурс BBC “6-minute English”.

**Результаты лабораторной работы.** Ознакомление с задачами курса, с форматами экзаменов.

**Тема 2.** Аудирование коротких речевых ситуаций с выбором варианта ответа

**Цели и содержание работы.** Компьютерный тест TOEFL, Part A. Анализ ошибок. Интерактивный ресурс BBC “6-minute English”.

**Результаты лабораторной работы.** Формирование навыка аудирования текста в выборе варианта ответа.



**Тема 3.** Аудирование длинных монологических и диалогических ситуаций с выбором варианта ответа.

**Цели и содержание работы.** Компьютерный тест TOEFL, Анализ ошибок. Интерактивный ресурс BBC Business English”.

**Результаты лабораторной работы.** Формирование навыка выполнения теста TOEFL.

**Тема 4.** Аудирование ситуаций из магнитофонных записей с выбором варианта ответа.

**Цели и содержание работы.** IELTS. Анализ ошибок. Интерактивный ресурс BBC “Business English”.

**Результаты лабораторной работы.** Формирование навыка выполнения теста IELTS.

**Тема 5.** Контрольный тест.

**Содержание темы.** IELTS. Анализ ошибок. Интерактивный ресурс BBC “Business English”.

**Результаты лабораторной работы.** Проверка сформированности навыков.

**Тема 6.** Аудирование речевых ситуаций. Вычленение необходимой информации.

Ознакомление со стратегиями выполнения.

**Цели и содержание работы.** IELTS. Анализ ошибок. Интерактивный ресурс BBC “6-minute English”.

**Результаты лабораторной работы.** Формирование навыка анализа аудиотекста.

**Тема 7.** Аудирование речевых ситуаций. Вычленение необходимой информации.

Особенности счета и употребления числительных в различных сферах общения.

**Цели и содержание работы.** Упражнения из CAE. Упражнения на употребление числительных и счета. Интерактивный ресурс BBC “6-minute English”, “Business English”

**Результаты лабораторной работы.** Формирование навыка анализа аудиотекста.

**Тема 8.** Контрольный тест. Тест ставит целью контроль сформированности умений и навыков восприятия иноязычной коммуникации.

### **3. Методические рекомендации по организации и выполнению самостоятельной работы обучающихся**

Организация самостоятельной работы студентов регулируется на основании Федерального закона «О высшем и послевузовском профессиональном образовании», Типового положения об образовательном учреждении высшего профессионального образования, утвержденного постановлением Правительства Российской Федерации от 14.02.2008 №71; Инструктивным письмом МО РФ от 27.11.2002 № 14-55-996ин/15 «Об активизации самостоятельной работы студентов высших учебных заведений» государственными образовательными стандартами.

#### **3.1. Цели и задачи самостоятельной работы студентов в образовательном процессе.**

**Целью** непосредственно самостоятельной работы обучающихся является освоение фундаментальных знаний, профессиональных умений и опыта практической деятельности по профилю, а также творческой, исследовательской деятельности. Основная задача высшего образования заключается в формировании творческой личности специалиста, способного к саморазвитию, самообразованию, инновационной деятельности. Решение этой задачи вряд ли возможно только путем передачи знаний в готовом виде от преподавателя к студенту. Необходимо перевести студента из пассивного потребителя знаний в активного их творца, умеющего сформулировать проблему, проанализировать пути ее решения, найти оптимальный результат и доказать его правильность. Происходящая в настоящее время реформа высшего образования связана по своей сути с переходом от парадигмы обучения к парадигме образования. В этом плане следует признать, что самостоятельная работа является не просто важной формой образовательного процесса, а должна стать его основой. Это предполагает ориентацию на активные методы овладения знаниями, развитие творческих способностей обучающихся, переход от поточного к индивидуализированному обучению с учетом потребностей и возможностей личности. Речь идет не просто об увеличении числа часов на самостоятельную работу. Усиление роли самостоятельной работы студентов означает принципиальный пересмотр организации учебно-воспитательного процесса в вузе, который должен строиться так, чтобы развивать умение учиться, формировать у студента способности к

саморазвитию, творческому применению полученных знаний, способам адаптации к профессиональной деятельности в современном мире.

Специфика курсов и предметов, которые изучаются на лингвистических факультетах, заключается в том, что они способны нести в себе синтез познавательного и нравственного, позволяют знакомиться с гуманитарными ценностями. Большая роль в этом принадлежит произведениям художественной литературы, которые органично встраиваются в содержание самостоятельной работы.

### **3.2. Организация и формы самостоятельной работы.**

**Самостоятельная работа студентов** – это многообразные виды индивидуальной и коллективной деятельности студентов, осуществляемые под руководством, но без непосредственного участия преподавателя в специально отведенное для этого аудиторное или внеаудиторное время.

Обучение в ВУЗе включает в себя две, практически одинаковые по объему и взаимовлиянию части – процесс обучения и процесс самообучения. Обязательные аудиторные занятия регламентируются учебным планом, программами, расписанием занятий, определяющими содержание, количество часов, время и место их проведения. Оставшаяся недельная нагрузка на студента предполагает его самостоятельную работу, регулируемую и регламентируемую преподавателями вуза.

В образовательном процессе высшего профессионального образовательного учреждения выделяется два **вида самостоятельной работы**: аудиторная и внеаудиторная.

**Аудиторная самостоятельная работа** по дисциплине выполняется на учебных занятиях под непосредственным руководством преподавателя и по его заданию. Самостоятельная работа студентов в аудиторное время весьма многообразна и может предусматривать:

1. Выполнение самостоятельных работ;
2. Выполнение контрольных и лабораторных работ;
3. Решение задач;
4. Работу со справочной, методической и научной литературой;
5. Тестирование;
6. Контрольные работы и т.д.

Объем времени на аудиторную самостоятельную работу студентов включается в общий объем времени на их аудиторную работу и регламентируется расписанием занятий.

**Внеаудиторная самостоятельная работа** студентов (далее самостоятельная работа студентов) – планируемая учебная, учебно-исследовательская, научно-исследовательская

работа студентов, выполняемая во внеаудиторное время по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия.

Границы между этими видами работ достаточно размыты, а сами виды самостоятельной работы пересекаются. Таким образом, самостоятельная работа студентов может быть как в аудитории, так и вне ее. Тем не менее, рассматривая вопросы самостоятельной работы студентов обычно имеют в виду в основном внеаудиторную работу. Следует отметить, что для активного владения знаниями в процессе аудиторной работы необходимо, по крайней мере, понимание учебного материала, а наиболее оптимально - творческое его восприятие. Реально, особенно на младших курсах, сильна тенденция на запоминание изучаемого материала с элементами понимания. Кафедры и лекторы часто преувеличивают роль логического начала в преподнесении своих дисциплин и не уделяют внимания проблеме его восприятия студентами. Слабо высвечиваются внутри и междисциплинарные связи, преемственность дисциплин оказывается весьма низкой даже несмотря на наличие программ непрерывной подготовки. Знания студентов, не закрепленные связями, имеют плохую сохраняемость. Хотя в образовательных стандартах на внеаудиторную работу отводится половина учебного времени студента, этот норматив во многих случаях не выдерживается. Количество и объем заданий на самостоятельную работу и число контрольных мероприятий по дисциплине определяется преподавателем или кафедрой во многих случаях исходя из принципа "Чем больше, тем лучше". Не всегда делается даже экспертная, т.е. обоснованная личным опытом преподавателей, оценка сложности задания и времени, требуемого на его подготовку. Не всегда согласованы по времени сроки представления домашних заданий по различным дисциплинам, что приводит к неравномерности распределения самостоятельной работы по времени. Все эти факторы подталкивают студентов к формальному отношению к выполнению работы, к списыванию и, как это не парадоксально, к уменьшению времени, реально затрачиваемого студентом на эту работу. Довольно распространенным стало несамостоятельное выполнение домашних заданий, курсовых проектов и работ (иногда за плату), а так же списывание и шпаргалки на контрольных мероприятиях. Многие учебные задания не настроены на активную работу студентов, их выполнение зачастую может быть осуществлено на уровне ряда формальных действий, без творческого подхода и даже без понимания выполняемых операций.

Главное в стратегической линии организации самостоятельной работы студентов в вузе заключается не в оптимизации ее отдельных видов, а в создании условий высокой активности, самостоятельности и ответственности студентов в аудитории и вне ее в ходе всех видов учебной деятельности.

Простейший путь – уменьшение числа аудиторных занятий в пользу самостоятельной работы – не решает проблемы повышения или даже сохранения на прежнем уровне качества образования, ибо снижение объемов аудиторной работы совсем не обязательно сопровождается реальным увеличением самостоятельной работы, которая может быть реализована в пассивном варианте.

В стандартах высшего профессионального образования на внеаудиторную работу отводится не менее половины бюджета времени студента. Это время полностью может быть использовано на самостоятельную работу. Кроме того, большая часть времени, отводимого на аудиторные занятия, также включает самостоятельную работу. Таким образом, времени на самостоятельную работу в учебном процессе вполне достаточно, вопрос в том, как эффективно использовать это время.

В общем случае возможны два основных направления построения учебного процесса на основе самостоятельной работы студентов. Первый – это увеличение роли самостоятельной работы в процессе аудиторных занятий. Реализация этого пути требует от преподавателей разработки методик и форм организации аудиторных занятий, способных обеспечить высокий уровень самостоятельности студентов и улучшение качества подготовки.

Второй – повышение активности студентов по всем направлениям самостоятельной работы во внеаудиторное время. Повышение активности студентов при работе во внеаудиторное время связано с рядом трудностей. В первую очередь это неготовность к нему как большинства студентов, так и преподавателей, причем и в профессиональном и в психологическом аспектах. Кроме того, существующее информационное обеспечение учебного процесса недостаточно для эффективной организации самостоятельной работы.

Основная задача организации самостоятельной работы студентов (СРС) заключается в создании психолого-дидактических условий развития интеллектуальной инициативы и мышления на занятиях любой формы. Основным принципом организации СРС должен стать перевод всех студентов на индивидуальную работу с переходом от формального выполнения определенных заданий при пассивной роли студента к познавательной активности с формированием собственного мнения при решении поставленных проблемных вопросов и задач. Цель СРС – научить студента осмысленно и самостоятельно работать сначала с учебным материалом, затем с научной информацией, заложить основы самоорганизации и самовоспитания с тем, чтобы привить умение в дальнейшем непрерывно повышать свою квалификацию.

Решающая роль в организации СРС принадлежит преподавателю, который должен работать не со студентом “вообще”, а с конкретной личностью, с ее сильными и слабыми сторонами, индивидуальными способностями и наклонностями. Задача преподавателя –

увидеть и развить лучшие качества студента как будущего специалиста высокой квалификации. От цикла к циклу доля участия студентов в подготовке и организации увеличивается, они не только готовят темы практических занятий, но и выступают с докладами по отдельным темам, которые освещены в теоретической литературе. Активная самостоятельная работа студента является одной из предпосылок эффективного усвоения теоретического материала и развития творческого подхода к учебному процессу, необходимого для будущего лингвиста, переводчика, преподавателя. Преподавателю отводится роль научного консультанта и организатора работы.

### **3.3. Методическое обеспечение и контроль самостоятельной работы.**

Разработка комплекса методического обеспечения учебного процесса является важнейшим условием эффективности самостоятельной работы студентов. Результативность самостоятельной работы студентов во многом определяется наличием активных методов ее контроля. Существуют следующие виды контроля:

- входной контроль знаний и умений студентов при начале изучения очередной дисциплины;
- текущий контроль, то есть регулярное отслеживание уровня усвоения материала на лекциях, практических и лабораторных занятиях;
- промежуточный контроль по окончании изучения раздела или модуля курса;
- самоконтроль, осуществляемый студентом в процессе изучения дисциплины при подготовке к контрольным мероприятиям;
- итоговый контроль по дисциплине в виде зачета или экзамена;

Весьма полезным может быть тестовый контроль знаний и умений студентов, который отличается объективностью, экономит время преподавателя, в значительной мере освобождает его от рутинной работы и позволяет в большей степени сосредоточиться на творческой части преподавания, обладает высокой степенью дифференциации испытуемых по уровню знаний и умений и очень эффективен при реализации рейтинговых систем, дает возможность в значительной мере индивидуализировать процесс обучения путем подбора индивидуальных заданий для практических занятий, индивидуальной и самостоятельной работы, позволяет прогнозировать темпы и результативность обучения каждого студента.

Тестирование помогает преподавателю выявить структуру знаний студентов и на этой основе переоценить методические подходы к обучению по дисциплине, индивидуализировать процесс обучения. Весьма эффективно использование тестов непосредственно в процессе обучения, при самостоятельной работе студентов. В этом случае студент сам проверяет свои

знания. Не ответив сразу на тестовое задание, студент получает подсказку, разъясняющую логику задания и выполняет его второй раз.

Следует отметить и все шире проникающие в учебный процесс автоматизированные обучающие и обучающе-контролирующие системы, которые позволяют студенту самостоятельно изучать ту или иную дисциплину и одновременно контролировать уровень усвоения материала.

В настоящее время вопросы организации самостоятельной работы в вузе приобретают особую актуальность в связи с возрастанием интереса к проблемам повышения качества образовательного процесса в высшей школе, являясь важным его показателем. Изменяющаяся парадигма образования с информационной на смыслопоисковую по новому наполняют и содержание понятия «самостоятельная работа студента». Раньше одной из проблем, которые был призван решать вуз была научить студентов учиться и самостоятельно овладевать знаниями. Сегодня самостоятельная работа студента должна стать одним из главных условий успешной коммуникации в профессиональном коллективе, то есть знания, приобретенные самостоятельно, являются залогом успешного функционирования в (будущем) профессиональном коллективе. Перед преподавателем стоит задача – воспитать определенную культуру самостоятельной работы, обеспечить рациональную организацию самообучения и обеспечить практическое приложение знаний и умений, приобретенных студентом самостоятельно.

Самостоятельная работа обучающихся – способ активного, целенаправленного приобретения новых для него знаний и умений без непосредственного участия в этом процессе преподавателя. Организационные мероприятия, обеспечивающие нормальное функционирование самостоятельной работы, должны основываться на следующих предпосылках: самостоятельная работа должна быть конкретной по своей предметной направленности; самостоятельная работа должна сопровождаться эффективным, непрерывным контролем и оценкой её результатов.

Предметно и содержательно самостоятельная работа определяется образовательным стандартом, рабочими программами учебных дисциплин, содержанием учебников, учебных пособий и методических руководств. Контроль самостоятельной работы и оценка её результатов организуется как единство двух форм: самоконтроль и самооценка обучающегося; контроль и оценка со стороны преподавателя.

Способы самостоятельной работы обучающихся установлены рабочими программами.

### 3.4. Содержание самостоятельной работы магистрантов по курсу «Аудирование специальных текстов»

Активная самостоятельная работа магистранта является одной из предпосылок эффективного усвоения материала и развития умений и навыков, необходимого для будущего профессионала в сфере международного общения. Преподавателю отводится роль консультанта и организатора работы.

Цель СРМ по данному курсу - научить магистранта осмысленно и самостоятельно работать сначала с учебным материалом, затем с научной информацией, заложить основы самоорганизации и самовоспитания с тем, чтобы привить умение в дальнейшем непрерывно повышать свою квалификацию.

Решающая роль в организации СРМ принадлежит преподавателю, который должен работать не со студентом “вообще”, а с конкретной личностью, с ее сильными и слабыми сторонами, индивидуальными способностями и наклонностями. Задача преподавателя - увидеть и развить лучшие качества студента как будущего специалиста высокой квалификации.

Специфика курсов и предметов, которые изучаются на лингвистических факультетах, заключается в том, что они способны нести в себе синтез познавательного и нравственного, позволяют знакомиться с гуманитарными ценностями. Большая роль в этом принадлежит аутентичным материалам, которые органично встраиваются в содержание самостоятельной работы.

В ходе учебного процесса решаются следующие **психолого-педагогические задачи**:

- развитие кратковременной и долговременной памяти;
- выработка навыков вероятностного прогнозирования;
- овладение коммуникативными навыками в соответствии с поставленными прагматическими задачами, с учетом лингвокультурологических правил и законов;
- пополнение знаний о языке, средствах речевого воздействия, культуре страны изучаемого языка;
- пополнение знаний о специфике академических текстов;
- выработка умения воспринимать текст как единое целое (холистический подход).

Самостоятельная работа магистрантов является органической составляющей курса «Аудирование специальных текстов» и имеет своей целью сформировать:



- умения использовать те же приемы, что и при аудировании родной речи [прогнозирование, интуитивная догадка];
- умения восполнять информационные пробелы, возникшие из-за незнакомых слов, за счет интерпретации контекста;
- знания о культурном компоненте изучаемого языка;
- умения определять главную тему и идею монолога/диалога, профессиональную принадлежность говорящего или участников диалога, их отношение друг у другу, место и время произнесения монолога/диалога, тон и эмоциональное состояние говорящих в различных жанровых и коммуникативных формах. В монологической форме :
- умения определять основные характеристики различных функциональных стилей.
  - телефонных разговоров и сообщений
  - лекций по различным научно-популярным темам
  - инструкций, объявлений
  - новостных репортажей
  - публичных выступлений, докладов
  - повествовательных, описательных текстов

В диалогической форме:

- неформальной и формальной бесед
- обсуждений
- интервью

Материал для самостоятельной работы обучающиеся берут из базы данных:

1. IELTS [http://www.ielts.org/test\\_takers\\_information/test\\_sample/listening\\_sample.aspx](http://www.ielts.org/test_takers_information/test_sample/listening_sample.aspx)
2. 6-minute English <http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/general/sixminute/>
3. Business English <https://www.businessenglishpod.com/>Internet Browser
4. Интернет текстовый и аудио-ресурс Business English Podcast.
5. FCE, CAE Listening samples samples. ESOL exams.ru

Выполнение самостоятельной работы осуществляется в форме устного опроса и проверки тестов.

| <b>Название и разделов и тем</b>   | <b>Вид самостоятельной работы<br/>(проработка учебного материала,<br/>решение задач, реферат, доклад,<br/>контрольная работа, подготовка к<br/>сдаче зачета, экзамена и др.)</b> | <b>Форма контроля<br/>(проверка решения<br/>задач, реферата и<br/>др.)</b> |
|--|--|--|
| Ознакомление с задачами курса, с форматами экзаменов (TOEFL, FCE, CAE, IELTS).                           | 2. 6-minuteEnglish<br><a href="http://www.bbc.co.uk">http://www.bbc.co.uk</a><br>FCE, CAE Listening comprehension.<br>ESOL exams.ru  | Проверка тестовых заданий. Обсуждение прослушанного текста.                |
| Аудирование коротких речевых ситуаций с выбором варианта ответа  | 3. 6-minuteEnglish<br><a href="http://www.bbc.co.uk">http://www.bbc.co.uk</a><br>FCE, CAE Listening comprehension.<br>ESOL exams.ru  | Проверка тестовых заданий. Обсуждение прослушанного текста.                |
| Аудирование длинных монологических и диалогических ситуаций с выбором варианта ответа.                   | 4. 6-minuteEnglish<br><a href="http://www.bbc.co.uk">http://www.bbc.co.uk</a><br>FCE, CAE Listening comprehension.<br>ESOL exams.ru  | Проверка тестовых заданий. Обсуждение прослушанного текста.                |
| Аудирование ситуаций из магнитофонных записей с выбором варианта ответа.                                 | 5. 6-minuteEnglish<br><a href="http://www.bbc.co.uk">http://www.bbc.co.uk</a><br>FCE, CAE Listening comprehension.<br>ESOL exams.ru  | Проверка тестовых заданий. Обсуждение прослушанного текста.                |
| Контрольный тест   |  | Проверка тестовых заданий. Обсуждение прослушанного текста.                |
| Аудирование речевых ситуаций. Вычленение необходимой информации. Ознакомление со стратегиями выполнения. | 6. 6-minuteEnglish<br><a href="http://www.bbc.co.uk">http://www.bbc.co.uk</a><br>FCE, CAE Listening comprehension.<br>ESOL exams.ru  | Проверка тестовых заданий. Обсуждение прослушанного текста.                |
| Аудирование речевых ситуаций. Вычленение необходимой информации. Особенности счета и                     | 7. 6-minuteEnglish<br><a href="http://www.bbc.co.uk">http://www.bbc.co.uk</a><br>FCE, CAE Listening comprehension.<br>ESOL exams.ru  | Проверка тестовых заданий. Обсуждение прослушанного текста.                |

|   |  |   |
|---|--|---|
| употребления числительных в различных сферах общения. |  |   |
| Подготовка к итоговому тесту                          | FCE, CAE Listening comprehension.<br>ESOL exams.ru | Проверка тестовых заданий. Обсуждение прослушанного текста. |

## УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### а) Список рекомендуемой литературы

#### Основная литература:

1. English unlimited B2 : upper intermediate : coursebook with e-portfolio / Tilbury Alex [и др.]. - 4th ed. - Cambridge : Cambridge University Press, 2013. - 160 p. : ill. - Прилож.: DVD-ROM. - ISBN 978-0-521-73991-7 : 2478.00.
2. Evans Virginia. Upstream : advanced C 1. Student's book / Evans Virginia, L. Edwards. - Newbury : Express Publishing, 2008. - 256 p. : ill. - ISBN 978-1-84466-150-3 : 852.00.
3. Guide for Magistrates (Philology) [Электронный ресурс]: электрон. учеб. курс / Егорова Элеонора Валериевна, Н. А. Крашенинникова; УлГУ. - Ульяновск: УлГУ, 2013. - 1 электрон. опт. диск (CD-ROM). - CD-ROM; Полный текст доступен на Образовательном портале УлГУ; Загл. с этикетки диска. - Систем. требования: операционная система MS Windows XP, браузер MS Internet Explorer 6.05 и выше, оперативная память не менее 256 Мб, видеорежим 1024x768, 32 бит. - Текст: электронный.

#### Дополнительная литература:

1. Jeffries Amanda. Straightforward : advanced. Workbook / Jeffries Amanda. - Oxford : Macmillan, 2013. - 96 p. : ill. - Прилож.: CD-ROM. - ISBN 978-1-4050-7532-9 : 1566/00.

#### Учебно-методическая литература:

1. Green Anthony. IELTS washback in context : preparation for academic writing in higher education / Green Anthony. - Cambridge : Cambridge University Press, 2008. - 386 p. : ill. -

(Studies in language testing. Vol. 25). - Bibliogr.: p. 356-379. - ISBN 978-0-521-69292-2 : 1701.70

#### **б) Программное обеспечение :**

Федеральные информационно-образовательные порталы:

1. Информационная система [Единое окно доступа к образовательным ресурсам](http://window.edu.ru). Режим доступа: <http://window.edu.ru>
2. Федеральный портал [Российское образование](http://www.edu.ru). Режим доступа: <http://www.edu.ru>
3. Образовательные ресурсы УлГУ:
  - 3.1. Электронная библиотека УлГУ. Режим доступа : <http://lib.ulsu.ru/MegaPro/Web>
  - 3.2. Образовательный портал УлГУ. Режим доступа : <http://edu.ulsu.ru>

#### **в ) Профессиональные базы данных, информационно-справочные системы:**

1. IELTS [http://www.ielts.org/test\\_takers\\_information/test\\_sample/listening\\_sample.aspx](http://www.ielts.org/test_takers_information/test_sample/listening_sample.aspx)
2. 6-minute English .<http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/general/sixminute/>
3. Business English <https://www.businessenglishpod.com/>Internet Browser
4. Языковая информационно-справочная система [www.dictionary.com](http://www.dictionary.com)
5. Языковая информационно-справочная система [multitrans.ru](http://multitrans.ru)
6. Интернет текстовый и аудио-ресурс Business English Podcast.
7. FCE, CAE writing samples. [ESOL exams.ru](http://ESOLexams.ru)

#### **г) . Электронно-библиотечные системы:**

- 1.1. IPRbooks : электронно-библиотечная система : сайт / группа компаний Ай Пи Ар Медиа. - Саратов, [2021]. – URL: <http://www.iprbookshop.ru>. – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. - Текст : электронный.
- 1.2. ЮРАЙТ : электронно-библиотечная система : сайт / ООО Электронное издательство ЮРАЙТ. – Москва, [2021]. - URL: <https://urait.ru>. – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. - Текст : электронный.
- 1.3. Консультант студента : электронно-библиотечная система : сайт / ООО Политехресурс. – Москва, [2021]. – URL: <https://www.studentlibrary.ru/cgi-bin/mb4x>. – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст : электронный.
- 1.4. Консультант врача : электронно-библиотечная система : сайт / ООО Высшая школа организации и управления здравоохранением-Комплексный медицинский консалтинг. – Москва, [2021]. – URL: <https://www.rosmedlib.ru>. – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст : электронный.
- 1.5. Большая медицинская библиотека : электронно-библиотечная система : сайт / ООО Букап. – Томск, [2021]. – URL: <https://www.books-up.ru/ru/library/> . – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст : электронный.
- 1.6. Лань : электронно-библиотечная система : сайт / ООО ЭБС Лань. – Санкт-Петербург, [2021]. – URL: <https://e.lanbook.com>. – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст : электронный.

1.7. Znanium.com : электронно-библиотечная система : сайт / ООО Знаниум. - Москва, [2021]. - URL: <http://znanium.com> . – Режим доступа : для зарегистрир. пользователей. - Текст : электронный.

1.8. Clinical Collection : коллекция для медицинских университетов, клиник, медицинских библиотек // EBSCOhost : [портал]. – URL: <http://web.b.ebscohost.com/ehost/search/advanced?vid=1&sid=9f57a3e1-1191-414b-8763-e97828f9f7e1%40sessionmgr102> . – Режим доступа : для авториз. пользователей. – Текст : электронный.

1.9. Русский язык как иностранный : электронно-образовательный ресурс для иностранных студентов : сайт / ООО Компания «Ай Пи Ар Медиа». – Саратов, [2021]. – URL: <https://ros-edu.ru>. – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст : электронный.

**2. КонсультантПлюс** [Электронный ресурс]: справочная правовая система. /ООО «Консультант Плюс» - Электрон. дан. - Москва : КонсультантПлюс, [2021].

### **3. Базы данных периодических изданий:**

3.1. База данных периодических изданий : электронные журналы / ООО ИВИС. - Москва, [2021]. – URL: <https://dlib.eastview.com/browse/udb/12>. – Режим доступа : для авториз. пользователей. – Текст : электронный.

3.2. eLIBRARY.RU: научная электронная библиотека : сайт / ООО Научная Электронная Библиотека. – Москва, [2021]. – URL: <http://elibrary.ru>. – Режим доступа : для авториз. пользователей. – Текст : электронный

3.3. «Grebennikon» : электронная библиотека / ИД Гребенников. – Москва, [2021]. – URL: <https://id2.action-media.ru/Personal/Products>. – Режим доступа : для авториз. пользователей. – Текст : электронный.

**4. Национальная электронная библиотека** : электронная библиотека : федеральная государственная информационная система : сайт / Министерство культуры РФ ; РГБ. – Москва, [2021]. – URL: <https://нэб.рф>. – Режим доступа : для пользователей научной библиотеки. – Текст : электронный.

**5. SMART Imagebase** // EBSCOhost : [портал]. – URL: <https://ebSCO.smartimagebase.com/?TOKEN=EBSCO-1a2ff8c55aa76d8229047223a7d6dc9c&custid=s6895741>. – Режим доступа : для авториз. пользователей. – Изображение : электронные.

### **6. Федеральные информационно-образовательные порталы:**

6.1. [Единое окно доступа к образовательным ресурсам](http://window.edu.ru/) : федеральный портал / учредитель ФГАОУ ДПО ЦРГОП и ИТ. – URL: <http://window.edu.ru/> . – Текст : электронный.

6.2. [Российское образование](http://www.edu.ru) : федеральный портал / учредитель ФГАОУ ДПО ЦРГОП и ИТ. – URL: <http://www.edu.ru>. – Текст : электронный.

### **7. Образовательные ресурсы УлГУ:**

7.1. Электронная библиотека УлГУ : модуль АБИС Мега-ПРО / ООО «Дата Экспресс». – URL: <http://lib.ulsu.ru/MegaPro/Web>. – Режим доступа : для пользователей научной библиотеки. – Текст : электронный.

## **МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ:**

Для проведения занятий используется следующее материально-техническое обеспечение:

|  |   |
|--|---|
| <p><i>Лингвистическая компьютерная лаборатория 121</i></p> <p>для проведения практических занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации (с набором демонстрационного оборудования для обеспечения предоставления иллюстративного материала в соответствии с рабочей программой дисциплины).</p> <p>Помещение укомплектовано комплектом ученической мебели на 16 посадочных мест. Площадь 49,58 кв.м.</p> <p>Технические средства: 11 компьютеров; 2 телевизора; акустическая система.</p> <p>Доступ к Интернет<br/>WI-FI</p>  | <p>Ульяновская область, г. Ульяновск, ул. Набережная реки Свияги, д. 106 (корпус 1), помещение №38</p>  |
| <p><i>Лингвистическая компьютерная лаборатория «Центр профессионального развития и прикладных исследований в языках» (аудитория 201)</i></p> <p>для проведения лабораторных занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации (с набором демонстрационного оборудования для обеспечения предоставления иллюстративного материала в соответствии с рабочей программой дисциплины).</p> <p>Помещение укомплектовано комплектом ученической мебели на 13 посадочных мест. Площадь 40,85 кв.м. Технические средства: 15 персональных компьютеров; проектор; экран настенный; акустическая система; доска маркерная аудиторная.</p> <p>Доступ к Интернет<br/>WI-FI</p> | <p>Ульяновская область, г. Ульяновск, ул. Набережная реки Свияги, д. 106 (корпус 1), помещение №103</p> |
| <p><i>Лингвистическая компьютерная лаборатория для профессиональной коммуникации (аудитория 203)</i></p> <p>для проведения лабораторных занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации (с набором демонстрационного оборудования для обеспечения предоставления иллюстративного материала в соответствии с рабочей программой дисциплины).</p> <p>Помещение укомплектовано комплектом ученической мебели на 10 посадочных мест. Площадь 31,84 кв.м. Технические средства:</p>  | <p>Ульяновская область, г. Ульяновск, ул. Набережная реки Свияги, д. 106 (корпус 1), помещение №101</p> |

|   |  |
|---|--|
| <p>10 персональных компьютеров; проектор; экран настенный; акустическая система; доска маркерная аудиторная.;</p> <p>Доступ к Интернет</p> <p>WI-FI</p>   |  |
| <p><i>Учебная аудитория 317</i></p> <p>для проведения лабораторных занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации (с набором демонстрационного оборудования для обеспечения предоставления иллюстративного материала в соответствии с рабочей программой дисциплины).</p> <p>Помещение укомплектовано комплектом ученической мебели на 22 посадочных места. Площадь 32,05 кв.м. Технические средства: ТВ панель; DVD плеер; доска маркерная аудиторная.</p> <p>WI-FI</p>  | <p>Ульяновская область, г. Ульяновск, ул. Набережная реки Свияги, д. 106 (корпус 1), помещение №50</p> |
| <p><i>Научно-образовательный центр «Международный лингвокультурный центр Сент-Экзюпери» (аудитория 319)</i></p> <p>для проведения лабораторных занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации (с набором демонстрационного оборудования для обеспечения предоставления иллюстративного материала в соответствии с рабочей программой дисциплины).</p> <p>Помещение укомплектовано комплектом ученической мебели на 22 посадочных места. Площадь 31,87 кв.м. Технические средства: персональный компьютер, принтер, ТВ панель; доска маркерная аудиторная.</p> <p>Доступ к Интернет</p> <p>WI-FI</p> | <p>Ульяновская область, г. Ульяновск, ул. Набережная реки Свияги, д. 106 (корпус 1), помещение №49</p> |
| <p><i>Учебная мультимедийная аудитория 320</i></p> <p>для проведения лабораторных занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации (с набором демонстрационного оборудования для обеспечения предоставления иллюстративного материала в соответствии с рабочей программой дисциплины).</p> <p>Помещение укомплектовано комплектом ученической мебели на</p>   | <p>Ульяновская область, г. Ульяновск, ул. Набережная реки Свияги, д. 106 (корпус 1), помещение №58</p> |

|  |   |
|--|---|
| <p>38 посадочных мест. Площадь 43,65 кв.м. Технические средства: проектор; экран настенный; акустическая система; доска маркерная аудиторная.</p> <p>WI-FI</p>   |   |
| <p><i>Лингафонный кабинет 413А</i></p> <p>для проведения лабораторных занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации (с набором демонстрационного оборудования для обеспечения предоставления иллюстративного материала в соответствии с рабочей программой дисциплины).</p> <p>Помещение укомплектовано комплектом ученической мебели на 12 посадочных мест. Площадь 27,45 кв.м. Технические средства: ТВ панель; телевизор; видеомэгнитофон; DVD плеер; доска аудиторная.</p> <p>WI-FI</p> | <p>Ульяновская область, г. Ульяновск, ул. Набережная реки Свияги, д. 106 (корпус 1), помещение № 45</p> |
| <p><i>Учебная аудитория 502</i></p> <p>для проведения лабораторных занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации (с набором демонстрационного оборудования для обеспечения предоставления иллюстративного материала в соответствии с рабочей программой дисциплины).</p> <p>Помещение укомплектовано комплектом ученической мебели на 12 посадочных мест. Площадь 23,69 кв.м. Технические средства: телевизор; видеомэгнитофон; доска аудиторная.</p> <p>WI-FI</p>                          | <p>Ульяновская область, г. Ульяновск, ул. Набережная реки Свияги, д. 106 (корпус 1), помещение №13</p>  |
| <p><i>Читальный зал научной библиотеки (аудитория 237) с зоной для самостоятельной работы, Wi-Fi с доступом к ЭИОС, ЭБС.</i></p> <p>Аудитория укомплектована специализированной мебелью на 80 посадочных мест и оснащена компьютерной техникой с доступом к сети «Интернет», ЭИОС, ЭБС, экраном и проектором</p> <p>Площадь 220,39 кв.м.</p>   | <p>Ульяновская область, г. Ульяновск, ул. Набережная реки Свияги, д. 106 (корпус 1), помещение №125</p> |
| <p><i>Учебная аудитория 230</i> для самостоятельной работы студентов, Wi-Fi с доступом к ЭИОС, ЭБС. Компьютерный класс, укомплектованный специализированной мебелью на 32</p>  | <p>Ульяновская область, г. Ульяновск, ул. Набережная реки</p>   |



|   |   |
|---|---|
| <p>посадочных мест и техническими средствами обучения (16 персональных компьютеров) с доступом к сети «Интернет», ЭИОС, ЭБС.<br/>Площадь 93,51 кв.м.</p>  | <p>Свияги, д. 106 (корпус 1),<br/>помещение №114</p>  |
| <p><i>Учебная аудитория 226</i> для самостоятельной работы студентов, Wi-Fi с доступом к ЭИОС, ЭБС. Компьютерный класс, укомплектованный специализированной мебелью на 15 посадочных мест и техническими средствами обучения (10 персональных компьютеров), копировальными аппаратами, принтерами, сканерами, переплетной машиной, ламинатором, дыроколом, брошюровщиком с доступом к сети «Интернет», ЭИОС, ЭБС. Площадь 80,06 кв.м.</p> | <p>Ульяновская область, г.<br/>Ульяновск, ул.<br/>Набережная реки<br/>Свияги, д. 106 (корпус 1),<br/>помещение №116</p> |
| <p><i>Библиографический отдел научной библиотеки (аудитория 224Б)</i> с зоной для самостоятельной работы, Wi-Fi с доступом к ЭИОС, ЭБС. Аудитория укомплектована специализированной мебелью на 7 посадочных места и оснащена компьютерной техникой с доступом к сети «Интернет», ЭИОС, ЭБС. Площадь 53,88 кв.м.</p>   | <p>Ульяновская область, г.<br/>Ульяновск, ул.<br/>Набережная реки Свияги,<br/>д. 106 (корпус 1),<br/>помещение №119</p> |
| <p><i>Отдел обслуживания научной библиотеки (аудитория 316)</i> с зоной для самостоятельной работы, Wi-Fi с доступом к ЭИОС, ЭБС. Аудитория укомплектована специализированной мебелью на 10 посадочных места и оснащена компьютерной техникой с доступом к сети «Интернет», ЭИОС, ЭБС. Площадь 31,68 кв.м.</p>  | <p>Ульяновская область, г.<br/>Ульяновск, ул.<br/>Набережная реки Свияги,<br/>д. 106 (корпус 1),<br/>помещение №78</p>  |